

S J B J W X M Z J S

12

- 等待戈多
- 五点二十分
- 佩德罗·帕拉莫
- 百年孤独
- 尤利西斯

世界百家文学名著鉴赏

● 温祖荫 主编 ● 福建教育出版社

- 第二十条军规
- 伽利略传
- 愤怒的葡萄
- 一路雷霍
- 森林舞蹈
- 宫间街



90122655

世界百家文学名著鉴赏 12

● 主编 温祖荫

I106
1001
.12

I106
1001



SCG88/11

DR2
S2

(闽)新登字 02 号

世界百家文学名著鉴赏⑫

温祖荫 主编

*

福建教育出版社出版发行

(福州市梦山巷 27 号 邮编 350001)

福建省新华书店经销

福建新华印刷厂印刷

(福州市六印路 30 号 邮编 350011)

787×1092 毫米 32 开本 6.125 印张 127 千字 4 插页

1993 年 10 月第一版 1993 年 10 月第一次印刷

印数:1-10,200

ISBN7-5334-1421-7/G·1071 定价:4.85 元

如发现印装质量问题,由承印厂负责调换

前言

温祖荫

文学是人类创造的最伟大的精神财富之一。世界文学地连五洲，时贯古今，浩如烟海，一望无际。

即使是绝顶聪明的人也难穷其万一。如何在繁忙而紧张的现代生活中，以最节省的时间把握世界文学的知识呢？我们采用“集锦选翠”的办法，精选了世界百位文学名家，以及他们风靡世界的 120 多部文学名著，汇编成《世界百家文学名著鉴赏》系列丛书 12 册，以奉献给爱好文学的青少年、语文工作者、大中学校师生。

在这些名著中，有上古时期人类在东方结出的第一批璀璨的文学硕果，有古希腊到中世纪的文学精品，更有欧洲文艺复兴时期到 19 世纪的多姿多采的传世佳作，还有 20 世纪

以后的现当代文学，异军突起的拉美文学，姗姗来迟的非洲文学，构成了一座五彩纷呈、琳琅满目的文学大观园。

在这些才气横溢，日晕月华的作品中，有的花繁叶茂，摇曳多姿；有的江河奔腾，气势磅礴；有的林园亭榭，曲径通幽，真可谓“恢万里而无阂，通亿载而为津”。我们欣赏这些作品对于扩大眼界，增长知识，借鉴成就，提高文学修养，均具有重大的价值。

我们在编写时努力在不失真的情况下，把鸿篇巨制撰写成可读性强的短篇故事。同时，我们遵循文学鉴赏性的原则，对每部名著的思想和艺术特色作了剖析，对不同时期不同创作方法的作品进行了适当的比较，以区别不同流派和不同风格的艺术。愿此书能成为读者生活的伴侣，攀登事业高峰的扶梯，希望大家能喜欢！

2

本集编写的有贝克特的《等待戈多》，怀特的《五点二十分》，鲁尔福的《佩德罗·帕拉莫》，马尔克斯的《百年孤独》，海勒的《第二十二条军规》，布莱希特的《伽利略传》，斯坦贝克的《愤怒的葡萄》，马哈福兹的《宫间街》，索因卡的《森林舞蹈》，阿伯拉罕姆斯的《一路雷霆》，乔伊斯的《尤利西斯》。

贝克特是荒诞派的代表作家，他的名著《等待戈多》是荒诞派戏剧的经典作品。荒诞派戏剧兴起于本世纪50年代的法国。它借助于离奇怪诞的舞台艺术形式，如布景、灯光和音响的效果，人物机械可笑的动作，幻象的显现等，揭示人生现实的荒诞性，把人类惶恐不安的情绪呈现在观众面前。这

种新奇的艺术曾风靡欧美各国，主要代表作家作品除爱尔兰作家贝克特的《等待戈多》外，还有法国剧作家尤内斯库的《秃头歌女》、《椅子》，阿达莫夫的《一切人反对一切人》，热内的《女仆》，美国剧作家阿尔比的《动物园的故事》等。

贝克特在剧本中描写的都是些病态的人物和年老体衰者。如《等待戈多》中写的是两个老流浪汉，《最后一局》中四个人物都是残废人，《美好的日子》中是一位埋在沙土中的老妇，和一位瘫痪的老头。这些都是些失去“自我”，又在寻找“自我”的人。他们感到人生的空虚和绝望，在死亡面前束手无策。贝克特善于运用幽默讽刺的手段取得强烈的戏剧效果，而且具有用喜剧方式处理悲剧题材的非凡本领。

怀特是澳大利亚和大洋洲到目前为止唯一获得诺贝尔奖金的作家。1973年他在获奖时，瑞典皇家学院认为他用“史诗般的气概和刻划人物心理的叙述艺术，把一个新的大陆介绍到文学领域中来”。怀特的作品具有史诗的容量和细腻的心理刻划，隐含着对现实社会的批评和讽刺。他作品中的人物多半是性格孤僻与社会格格不入的人，或者被社会所遗忘找不到生活出路的人。艺术上他擅长采用意识流和象征手法，与老一辈的澳大利亚著名作家劳森严格遵循现实主义创作方法有所不同。他的小说具有锐意创新的特点。他最好的作品是长篇小说《暴风眼》，可惜我们手头没有这部书，也还没有中文的译本。这里编写的《五点二十分》是他优秀的短篇杰作，基本上体现了怀特的创作风格。

墨西哥当代作家鲁尔福和哥伦比亚当代作家马尔克斯是魔幻现实主义文学最杰出的代表，也是拉美“文学爆炸”的

中心人物。早在本世纪 40 年代，拉美文学中就出现了以魔幻和神奇来反映现实的手法。如危地马拉作家阿斯图里亚斯当时写了长篇小说《总统先生》和《玉米人》，采用了一些印第安人的神话传说和超现实主义的描写手法，已经显示出“魔幻”的特点。在《玉米人》中，以神话传说的虚幻意境描写了山区农民印第安人和土生白人的现实生活和冲突。1943 年，古巴作家卡彭铁尔旅居海地两年，他惊讶地发现：“每走一步都会碰到神奇的现实。”他认为这种“神奇的现实”不是海地独有的现象，而是整个美洲的遗产。于是，他的观点激发了一批作家去探求拉丁美洲过去和现代的生活。一种沉睡已久的“拉丁美洲的意识”被重新唤醒。拉丁美洲各国作家纷纷写出一批新型的作品，卡彭铁尔自己写了具有神秘色彩的长篇小说《消失的脚步》。但那时还没有给这派文学定名。直到 1976 年，哥伦比亚作家马尔克斯出版了《百年孤独》，文学评论界才借用美术界的“魔幻现实主义”的名词来称呼这种新崛起的文学流派。

魔幻现实主义文学的基本特点是：将幻想同现实相结合，用荒诞和夸张的笔法描写拉丁美洲的现实生活和斗争，使人置身于一种生动有趣的漫画图景中，作品既具有强烈的讽刺效果，也具有警世作用。这种创作方法，一方面吸收了西方现代派文学的技巧，另一方面又借助于印第安人的神话和传说，反映出拉丁美洲文化传统的某些特色。

魔幻现实主义作家鲁尔福在 1955 年出版了长篇小说《佩德罗·帕拉莫》，是拉美第一部成熟的魔幻现实主义的作品。小说通过各种鬼魂在一个破败村庄中的对话、独白、回忆等

方式，间接地再现了墨西哥典型的农村生活，勾画出庄园主佩德罗·帕拉莫无恶不作的行径。在写作技巧上完全突破了时间和空间的界限，把活人同幽灵、现实同梦幻交错描写。作品笼罩在宿命论和悲观主义气氛之中，具有强烈的“魔幻”效果。

马尔克斯被称为魔幻现实主义文学的大师。他的代表作《百年孤独》曾获得诺贝尔文学奖金。作品描写了布恩地亚一家五代人的经历，揭示了加勒比海岸边小镇马贡多百年变迁的历史。马贡多实际上是拉丁美洲的缩影，作品以大量的神话、历史、宗教和风习，构成一幅幅幻景同现实相交织的图画。马尔克斯的作品具有独特的风格，被称作“在西方的油彩下有一层非西方的神话底色”。他在形成自己创作风格中，接受过两方面的影响：一是拉美的神话传说和民间故事的影响，他的外祖母是个讲故事的能手，经常把许多“令人毛骨悚然”的故事讲给他听，为未来的作家建造一个神奇魔幻的想象世界奠定了基础。另一方面，他大量阅读了西方现代派文学作品，从卡夫卡那里学到了新奇而大胆的构思手法，从乔伊斯那里学到了内心独白的技巧。再加上孜孜不倦的努力，他终于成为闻名遐迩的大作家。

爱尔兰作家乔伊斯是意识流小说的宗师。他的小说突破了旧小说的框框，赋予新的内容和形式。他的小说不着意编写故事情节，颠倒时空结构，采用象征手法，特别是挖掘人物深层的潜意识活动，给人耳目一新的感觉。在本世纪上半叶，他成为欧美文学中最有影响的作家之一。他的名著《尤利西斯》是典型的意识流小说，作品分三部分，由三个人物

(艺术家斯蒂芬，广告业务承揽员布罗姆及其妻子莫莉)在一天内(18小时又45分)的经历和复杂的内心世界，构成了一幅万花筒式的图景，表现了现代人绝望、孤独和悲哀的情绪。

美国当代作家海勒是黑色幽默文学的代表作家。黑色幽默是本世纪60年代风行于美国的一个文学流派。这种文学是美国传统的幽默文学和现代主义相结合的产物。“黑色”含有阴沉、阴暗和绝望的意思。因此，这种幽默是从残忍中寻求乐趣的病态的幽默。1965年，弗里德曼编了一本短篇小说集，题名为《黑色幽默》，经过出版商和评论家的吹捧，这种文学便风靡一时。

同现代主义其他文学流派不同，黑色幽默没有专门的理论建设，也没有自己的创作方法。但是这一派作家在思想上奉行存在主义哲学，即认为世界是荒谬的、丑恶的，人是孤独的，人与人之间是不可沟通的，把冷酷自私、专横暴虐看成是世界的普遍现象。黑色幽默作家伏尼洛解释说，黑色幽默就是大难临头时的幽默。在艺术上，黑色幽默接近“新小说派”的理论，反对传统小说的写法，即反对把情节、主题、人物、环境作为小说要素的创作方法。因此，他们的作品没有完整的、严密的故事情节，情节是跳跃式的，结构松散。同其他的现代派文学一样，黑色幽默不同意写英雄人物，他们笔下的人物都是平庸的、碌碌无为的小人物，甚至是一些漫画式的、小丑式的人物。

总之，黑色幽默作家通过荒诞的想象，奇特的事件，夸张的描写来表现当今世界的荒谬，描写社会对个人的压迫，环境同“自我”的冲突。黑色幽默有三个著名的代表作家：伏

尼洛、海勒和品钦。他们在创作倾向上和作品风格上都有各自不同的特色。伏尼洛侧重于描写人类的荒唐和愚蠢行为，长于用科幻的描写方式；品钦侧重于描写阴暗和神秘莫测的事件，作品中常出现鬼域的荒凉世界，他将暴力、科学和疯狂行为构成一种世界行将毁灭的幻觉。

海勒的作品侧重于描写美国现实社会的荒谬和冷酷。1961年，他发表的代表作《第二十二条军规》，轰动美国文坛，被称为美国当代文学的经典作品，立即在国内销售了800余万册。这部作品揭发第二次世界大战期间一支美国空军中队内部的腐败情形，主人公是个胆小怕死的“小人物”尤索林。这部小说没有传统小说那样的情节结构，看起来使人眼花缭乱，主人公的情绪是失望的、悲观的，“第二十二条军规”像一道黑影一直在压迫他的心灵。小说力图说明世界是荒诞的，到处都存在着“第二十二条军规”的威胁。因此“第二十二条军规”这个词，在美国已成为“无法摆脱的困境”或“难以逾越的障碍”的代名词。

德国现代作家布莱希特是在世界戏剧史上独辟蹊径的作家。他创立了“史诗剧”理论和“陌生化效果”的表演体系，对现代戏剧创作和戏剧理论作出了新的贡献。“史诗剧”即叙事体戏剧，“陌生化效果”即“间离效果”。布莱希特认为戏剧应侧重于叙述戏剧事件的过程，而不是通过表演体现这个过程；“史诗剧”应使观众处于“旁观者”的地位，以唤醒其主观能动性，对戏剧事件作出独立的判断，排斥与剧中人产生感情共鸣，从而达到“间离效果”。在戏剧演出中，应当采用种种叙述手段：幻灯、电影、歌唱、旁白，从而使观众达

到理性认识，戏剧不仅要表现世界的本来面目，更要表现变化中的世界。布莱希特提倡的“陌生化效果”，实际上是一种认识客观事物的方法。他曾说：“陌生化的反映是这样一种反映：它能使人认识对象，但同时又使它产生陌生化之感。”又说：“把一个事件或一个人物性格陌生化，首先意味着简单地剥去这一事件或人物性格中的理所当然的、众所周知的和显而易见的东西，从而制造出对它的惊愕和新奇感。”人们把布莱希特的“史诗剧”的理论和其作品称为“辩证戏剧”，而他的“陌生化效果”的表演体系，称为深刻的现实主义表演方法。布莱希特十分喜欢中国文学，他曾采用中国的故事题材写作了《四川好人》、《高加索灰阑记》等剧本。他的代表作《加利略传》提出了在一个新的时代科学家对社会应负的职责问题，也是一个历史题材达到“陌生化效果”的典型范例。

美国现代作家斯坦贝克是一位以描写农村题材见长的作家。他的作品带有浓烈的生活气息和清新的乡土风味，并大量运用民间口语写作。他作品主人公多为社会下层人物，他们满怀信心地去寻求理想的生活，但残酷的现实总是压迫和抛弃他们，从而演出一幕幕的悲剧。他的代表作《愤怒的葡萄》是一部反映20世纪初期美国经济危机的小说。通过农民汤姆·约德一家三代逃荒的经历，揭露了社会矛盾，肯定了农业工人的反抗斗争，赞扬了劳动人民之间的友爱精神。

第二次世界大战之后，非洲各国伴随着国家独立，民族复兴，文学亦出现了欣欣向荣的景象，涌现了一大批世界瞩目的作家。其中不少是以反种族歧视和民族压迫为己任的黑人作家。在这批著名作家中有埃及的马哈福兹，尼日利亚作

家索因卡，喀麦隆作家奥约诺，南非共和国作家阿伯拉罕姆斯等。

马哈福兹被誉为阿拉伯小说中的金字塔。他的作品以写资产阶级及其知识分子生活和思想为主要题材，在艺术上突破了传统的民族叙事文学的模式，吸取了西方文学表现艺术，开辟了民族文学的新的道路。由于他在创作上的卓越成就，1988年被授予诺贝尔奖金。他的代表作是反映本世纪前半期埃及历史变迁的《三部曲》，小说以开罗一家商人三代人30年的变迁为线索，把反美爱国的民主斗争贯穿始终。第一部《宫闱街》，以描写第一代商人艾哈迈德为中心，体现了老一辈人的宗教信仰以及维护宗法制的家庭统治地位；第二部《思宫街》，以描写艾哈迈德的幼子凯马勒的成长及其思想探索为中心，反映了30年代信仰危机的特点；第三部《甘露街》则表现了第三代人的不同政治信仰和不同的生活道路。作品视野开阔，有着深刻的社会历史内容，并富有哲理的思辨色彩。

尼日利亚当代作家索因卡是非洲大陆上第一个获得诺贝尔文学奖（1986年）的作家。他创作丰富，接受过西方的高等教育，受到西方现代文学艺术的深刻影响，又深深植根于民族文化的土壤之中。他曾说过：“虽然我受过西方教育，但是我把自己扎根于非洲人民，注重反映他们的现实，特别是他们蒙受的苦难和对未来的理想。但是我也接受西方文学、东方文学对我的影响，只要是有益的我都接受。”他在获得诺贝尔文学奖时，被称作是具有广阔文化视野和诗意联想的剧作家。他的名剧《森林舞蹈》是一部富有哲理性的作品，是

为尼日利亚民族独立日而写作的，表现了剧作家对民族命运的深深思考。在艺术上，他将西方现代派戏剧的一些表现手法和非洲传统的音乐、舞蹈结合起来，形成独特的艺术风格。

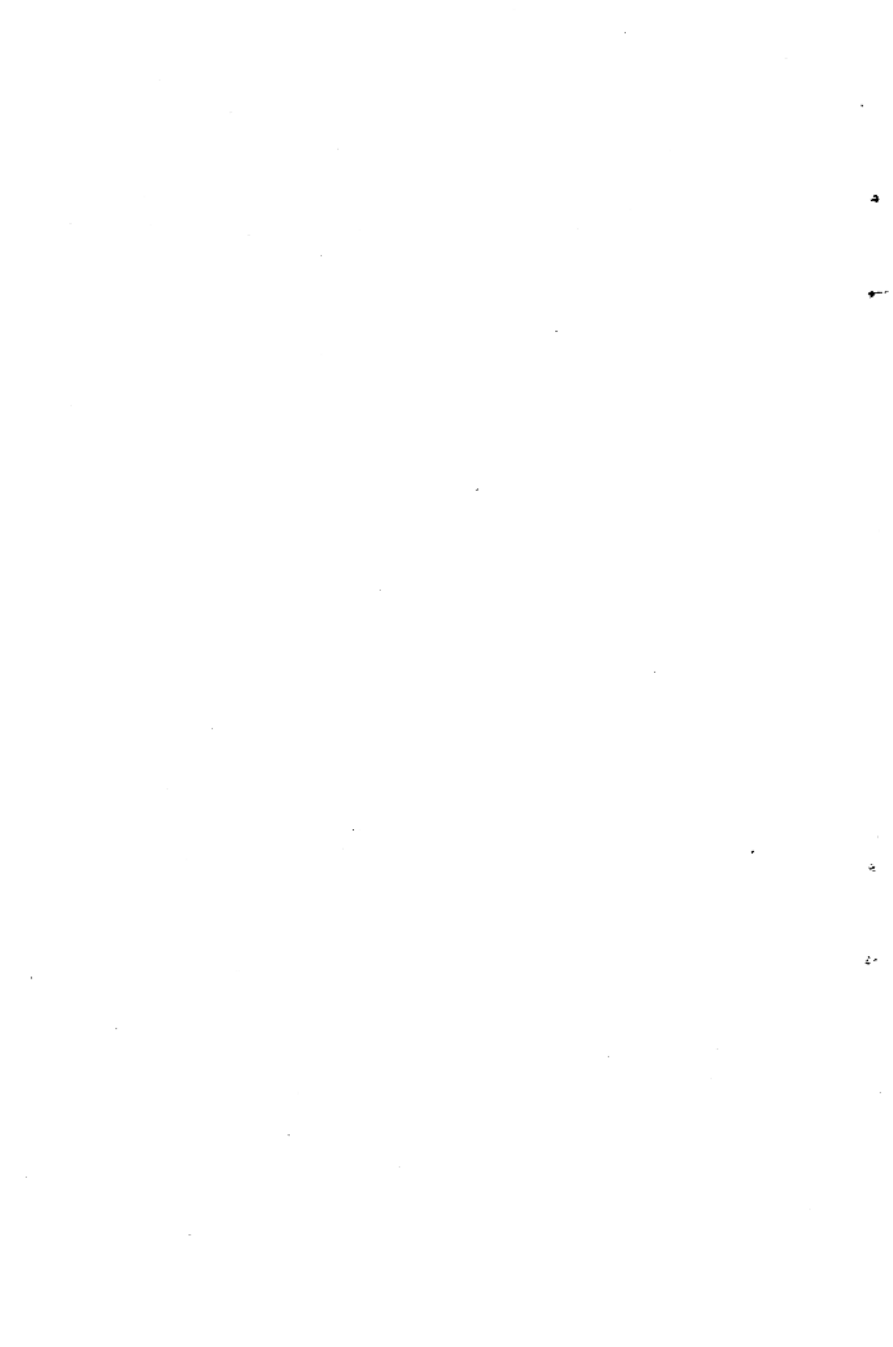
南非当代作家阿伯拉罕姆斯被誉为南非文坛巨星。他是个混血儿，从小就体验到黑人和有色人种所遭受的凌辱和歧视。他的创作以反种族主义为题材，以深刻的现实主义描写手法，反映黑人和有色人种的苦难生活和他们所遭受的压迫。在他的代表作《一路雷霆》中，通过不同肤色青年的恋爱悲剧，对种族主义者提出了控诉，号召为维护自身权利进行反抗斗争。

目 录

贝克特	《等待戈多》	3
怀特	《五点二十分》	17
鲁尔福	《佩德罗·帕拉莫》	29
马尔克斯	《百年孤独》	45
乔伊斯	《尤利西斯》	65
海勒	《第二十二条军规》	81
布莱希特	《伽利略传》	99
斯坦贝克	《愤怒的葡萄》	117
阿伯拉罕姆斯	《一路雷霆》	135
索因卡	《森林舞蹈》	153
马哈福兹	《宫间街》	169

贝克特是当代爱尔兰著名作家，诺贝尔文学奖金获得者，荒诞派戏剧的代表人物。他在创作中力图以存在主义的哲学思想来解释人生和世界。主要作品有小说《马洛纳之死》、《马洛伊》、《无法命名的人》，戏剧有《等待戈多》、《结局》、《哑剧》、《幸福的日子》等。在欧美剧坛上引起过轰动。

——贝克特（1906—1989）



作品 概览

乡间的一条路上，只有一棵未长叶子的树。流浪汉戈戈（爱斯特拉冈），坐在一个矮土墩上脱靴子，他怎么也脱不下来，累得直喘气。另一位流浪汉狄狄（弗拉季米尔）和他聊天，说自己一辈子老拿不定主意，希望迟迟不来，苦死了等的人；现在他拿定了主意，要在这里等待戈多的到来。他问戈戈昨晚在哪里过夜？戈戈说在一条沟里，还有一帮人揍了他一顿。说话间，他终于把一只靴子脱下来了，他往靴内瞧了瞧，伸手进去摸了摸，把靴子口朝下倒了倒，看看有没有什么东西从靴里掉出来，但什么也没有。狄狄则把帽子脱下来，往帽内瞧了瞧，伸手进去摸了摸，在帽顶上敲了敲，往帽里吹了吹，重新把帽子戴上。为了消磨等待的时间，他们谈起《福音书》，里面有一个故事是讲两个贼和救世主同时被钉死在十字架上的事。当时有四个使徒在场，可是只有一个使徒谈到有个贼得救了。他